ARUBAANSE COURANT

Diario pa Aruba

ANJA 21 — DIARAZON 6 DI JULI 1960 — Nr. 3777

Alrededor di industria petrolera

Fuente autoriza ingles a revela sucesonan na Cuba



Fidel Castro, premier di Cuba, durante su discurso dilanti radio y television, anunciando e medidanan contra e companianan petrolero estranhero na Cuba. Tabata un di su discursonan conoci, yen di zundramnetu contra Estados Unidos.

LONDEN, 5 juni — Gobierno Ingles a haci algun revelacion importante awe den parlamento tocante e reciente sucesonan na Cuba alrededor di industria petrolera. Marques di Landsdowne, subsecretario di estado di Foreign Office, a revela en efecto, cu e presidente di Banco Nacional Cubano, Ernesto „Che" Guevara, a trata di presiona compania „Shell" pa esaki refina 300.000 tonelada di petroleo Ruso durante segunda parti di e anja aki. De lo contrario e compania lo no ricibi divisa pa pago di su importacionnan di zeta Venezolano.

Lord Landsdowne a precisa, cu e suma cu gobierno cubano debe shell ta monta un total di 17 millon dollar. Guevara a notifica e compania, cu ningun debe lo ser paga den forma di divisa, si e compania ninga e condicion.

Relacionnan enemistosa di Cuba

E ministro a agrega, cu aceptacion di e condicion aki lo tabatin como consecuencia di priva Shell su fuentenan normal di provision na Venezuela. Bao di tal circunstancia e compania a dicidi cu ta comercialmente imposible continua su operacionnan na Cuba.

Di fuente autoriza ingles a ser revela tambe, cu den su nota di protesta na gobierno cubano, gobierno ingles ta declara cu e actitud di Cuba ta totalmente incompatible cu mantenementu di relacionnan amistosa entre Inglaterra y Cuba, relacionnan cu gobierno ingles a haci tur posibel pa conserva.

Ningun medida por lo pronto

Circulonan gubernamental ingles a declara sinembargo, cu por lo pronto gobierno ingles no tin intencion di adopta ningun medida, aunque e ta reserva tur su derechonan huridico, inclusive di reclama indemnizacion na nomber di e interesadonan. Gobierno ingles ta mantene „contacto estrecho" cu e autoridadnan na Washington, di Hulanda y otro pais, pero ta considera cu den di e circunstancianan actual ta prudente di queda tantu posibel for di e conflicto entre Cuba y Estados Unidos.

PELICULA PA MUCHA DI FILMDIENST

ORANJESTAD. — Filmdienst di territorio insular di Aruba ta presenta diabiernes anochi ariba speelplaats di Annaschool na Noord y ariba diahuebs 28 y diabiernes 29 juli den e teatro aire libre na Oranjestad e siguiente programa di pelicula pa mucha.

1. „Painter and pointer" Film pinta masha gracioso.
2. „Atlantic City" Con Atlantic City ta?
3. „Chimp the fireman" Chimp. e macaco, como pagador di candela.
4. „Johny Jones" E bida diario di un mucha Americano.
5. „Heart of a stallion" Film aventurero ariba un cabay.
6. „Herdersjongen" Un jiu fiel di un cuidador di carne ta salba e ganado cu nan a confiele for man di algun ladron.
7. „Stray lamb" Un lamchi cu a worde hiba pa un parja grandi ta worde salba pa un cacho.
8. „Pay as you exit" E famous Kids nan como comediantes.



Bista desagradable

ORANJESTAD. — Pa un cuarto pa diez dialuna anochi nan a jama polis pa un muher burachi cu tabata haci coi fastioso na skina di Emma- y Venezuelastraat. Tabata net manera nan a bisa. Ora patrulla a jega nan a hanja e dama T.C. bon canja drumi den scochi di un amiga, tur dos meimei caminda. Nan a desperta T.C. cu tabata morto na sonjo y hibele pa cel, e otro amiga por a sigi caminda di cas.

Homber den poas

Den Generaal Majoor de Bruynewijk dialuna atardi pa un cuarto pa dos e homber L.H. a cai den un poos di 4 meter hundu. E tabata keha di dolornan den su lomba, y mester a worde hospitaliza bau aviso di dokter.

Ladran di dia cla

Di dia cla e senjora M.B. a ripara cu nan a horta un suma di placa for di su auto cu tabata parkeer pariba di Nic. Habibe. E senjora a duna cuenta pa scis'or di atardi, y no tin un idea fiho cuanto placa el a perde.

A perde

Senjor Harold Ricerd a perde 2 pida biljechi di sorteo 7 di juli 1960, numera 19608.

COMBERSACIONNAN PA TERMINA WELGA DI OBRERONAN

PORT OF SPAIN. — E combersacionnan pa pone fin na un welga di [illegible] mil obrero di e compania Texaco Trinidad Inc. a ser interrumpi. [illegible] a propone instalacion di un conseho di investigacion. E compania a anuncia, cu e welga, cu ta [illegible] cincu d'a caba, a crea un situacion di emergencia grandi nacional. [illegible] obreronan ta exigi un aumento di sueldo di 30%; e compania ta ofrece 4%.)

LOQUE NAVIERONAN INGLES TA DUDA

LONDEN, 4 juli. — Circulonan rond e navieronan ingles ta duda si Rusia lo por hanja suficiente tanker pa hiba petroleo Cuba. Nan ta mustra cu e companianan independiente, manera esnan di Niarchos y Onassis, tin miedu di transporta zeta ruso pa Cuba, pasobra nan tin miedu di hanja nan den un conflicto cu e companianan petrolero grandi. Ademas e 3 companianan petrolero grandi, Texaco, Shell y Esso Standard, cualnan su propiedadnan na Cuba a worde confisca, lo trata na tur manera di evita realizacion di un acuerdo cu Rusia pa transporta e petroleo ruso.

CENSO DI ARUBA:

4149 Cas bishita den un siman y un dia

DOS CONTADOR A CABA CU NAN TRABOU

ORANJESTAD — Salamente palabranan di satisfaccion por tende tacante e actuol censa, cu ya a drenta den su segunda siman. E promer siman a bai, pa loke nas a tende, tur ofo y e contodarnan na a hanja nan mes den mamentonon hopi perta.

Na 4149 cas ariba e isla nan a duna e informacionnan necesario, y e formularionan jena por a bai riba mesa di profesor A. Hawley, cu ya a cuminza pa pasa algun den e I.B.M.-machine.

Ayera mainta tabatin dos di e contadornan cu a keda cla cu nan trabou. Manuel de Freitas di distrito No. 1 y Pedro Croes di distrito No. 23 den un siman y un dia di tempo abishita tur e casnan ariba nan lista.

„Esaki ta", manera senjor De Freitas a bisa, „pasobra den mi distrito nan tabatin tur cos prepara y a duna tur e coperacion pidi". Mesun cos por worde bisa di senjor Croes, pa kende tambe tur cos a bai bon.

Den e siman y un dia aki senjor De Freitas, a bishita e 158 casnan na Westpunt, Hoedishibana, Malmok, Roi Santo, Seroe Pela, Bakval, Borancana, Salinja Cerca, Kurimiauw, Kamay, Turibana y Noord.

Pedro Croes a bishita 85 cas na Papilon, Santa Martha, Canashito, Mahuma, Iucuri y Villa Rosa. Ainda ta resta dos siman promer cu jega un final na e Censo.

ESNAN CU A SLAAG NA „MATER DEI"

ORANJESTAD. — Pa e examen di costura di r.k. huishoudschool „Mater Dei" na Oranjestad a slaag e siguiente senjoritanan:

Dominga Giron, Silvia Henriquez, Felecita Kelly, Grace van der Linde, Adela Maduro, Dolores Maduro, Emilia Maduro, Magdalena Maduro, Uhalta Maduro, Jeanette Richardson, Regina Wever, Rubia Wilson, y Gala Zavala.

Zuster Justine, cabezante di scool, a suplica pa informa tambe cu mucha muhernan pa e curso nobo mester duna nan nomber mas liher cu ta posibel. Skirbimento di nomber despues cu e anja nobo di scool a cuminza, no ta posibel.

SHOW MUSICAL PA HANJA FONDO

ORANJESTAD. — E Associacion Artistico Arubano (A.A.A.) ta bini un bez mas cu un di nan conocido shownan musical. Entrada di esaki lo ta pa juda fortifica e fondo di e Agrupacion aki. Diadomingo awor nan lo estrena den Commandeursbaai club na Savaneta pa 7.30 di anochi. Den e desfile musical aki lo actua Mariachi Santa Cruz, un di e promer Mariachinan di Aruba, Trio campeon Los Aventureros, E mago Arubano, principe Thalmahai y pa corona obra e grupo comico musical Los Wois Wois, cu lo pone e publico no solamente lora abau, sino bula ariba tambe di harimento.

Queho contra Rep. Dominicana lo ser trata awe

WASHINGTON — E conseho di e organisacian di Estados Americanas la reuni awe (diarazan) a petician di gobierno venezolana cu a presenta un queha cantra Republica Daminicana, segun cual e gabierna daminicana ta directamente respansabel pa e atentado cantra presidente Ramula Betancaurt di Venezuela recientemente.

E representante Venezolano, Marcos Falcon Bricano, lo respalda e queho cu un documentacion voluminosa, cu segun fuentenan Venezolano ta contene „pruebanan irrefutable" di e complicidad di Santo Domingo den e atentado.

Falcon Bricano lo invoca na tal ocasion e tratado inter-Americano di defensa mutua, segun cual un ataque contra un pais Mericano ta constitui un ataque contra tur paisnan Mericano. Articulo 6 di e tratado ta stipula, cu un organ di consulta lo reuni pa dicidi e medidanan cu mester ser adopta „en caso di un agresion, cu no ta un ataque arma, o di un conflict extracontinental o inter-continental".

E conseho di e organisacion di estados Americanos probablemente lo no tuma un decision e mesun dia di e reunion, pasobra den un asunto importante asina e delegadonan, sin duda lo kier tin tempu pa consulta nan gobiernonan.

Ta supone, cu den e sesion di mayan e representante Venezolano lo duna un exposicion di e queho y despues e delegado Dominicano lo responde. Un sesion despues, cu ta dedica na votacion riba e peticion Venezolanonan lo determina e medidanan, cu e organismo inter-Americano lo adopta den e asunto.



S.M. Reina Juliana y S.A.R. Prins Bernhard a ricibi na palacio Soestdijk Frondizi, president di Argentina y su esposa.

ENTREGO DI DIPLOMA NA A.T.S.

ORANJESTAD. — E entrego di diploma tur anja na e alumnonan cu slaag na Arubaanse Technische School (Ambachtschool) lo tuma lugar e anja aki riba diamars 12 di juli. Den e sala grandi di Cultureel Centrum, dies banda di A.T.S., esnan cu a caba scool lo ricibi nan diploma for di man di senior J. van der Sloot, director di e scool. E entrego di diploma ta cuminza pa dos'or di atardi.

Bon ehemplo (di Cuba) sigi pa Indonesia

DJAKARTA. — E federacion di obreronan petrolero na Indonesia „Perbum" a haci un yamamentu na president Sukarno pa requiri e companianan petrolera extranhero na Sumatra. E companianan principal na Sumatra ta caltex y standard vacum. E federacion ta bisa den un carta, cu e obreronan ta dispuesto na carga tur consecuencia di tal confiscacion".

Como motibu na e proposicion aki e federacion ta bisa, cu Hulanda, cu ta sigui ocupa parti occidental di Niet Guinea, ta ricibi arma di Merca. E companianan petrolera ta robu prosperidad di Indonesia, ta retria empleado y ta sostene revolucionarionan.

COMO 94 HENDE A MURI NA CANADA

MONTREAL, 4 juli. — 94 hende a muri na Canada durante e weekend cu a caba. 56 di nan a muri den accidentenan di trafico, 25 a hoga y e otronan a muri den varios accidente. E cifra total aki ta hopi mas cu loke poliznan a spera, nan a pronostica como 50 accidente mortal.

LYNDON JOHNSON candidato presidencial na Merca

WASHINGTON, 5 juli. — E senador democrata Lyndon Johnson a presenta awe su candidatura oficial pa presenta su partido den e proxima eleccionnan pa presidencia di Merca. Johnson ta dirigente di mayoria democrata den Senado.

OTRO TERREMOTO NA CHILE

SANTIAGO DI CHILE, 5 juli. — Na Chile a bolbe socede algun terremoto awe marduga. E sismonan a causa alarma den e poblacion, aunque nan no a produci danjo ni victima.

KRUSHEV LO BISHITA SCANDINAVIA

STOKHOLM, 4 juli. — E paisnan di Scandinavia ta mantene nan invitacion cu nan a haci anja pasa na prome ministro Krutshef di Rusia, pa bishita Scandinavia, asina ministerio sueco di asuntonan exterior a informa en relacion cu un noticia di Viena, segun cual e lider di gobierno ruso a expresa su intencion di bishita Scandinavia na fin die anja aki. El a jega di pospone e bishita aki un biaha caba.



BAAS TOMMY



y su amigonan di Arubaanse Courant

SPOTLIGHT RIBA EDUCACION:

2.000 KLAS DEN 100 DIA

Solucion pa problema di scoolnan na Mexico

E anja aki Mexico ta celebra su di 150 aniversario di su principio di lucha pa independencia. Pa marca e ocasion aki y pa importancia di educacion pa su desrrallo economico y social, autoridadnan mejicano ta lanzando un programa ambicioso pa construccion di scoolnan, den diferente fase.

E prome, ya den progreso, ta e construccion rapido — den 100 dia di 2.000 klas pa worde usa na september awor. Planeamentu di construccion pa e scoolnan — prefabricando mas materialnan local y man di obra — a exihi hopi estudionan. „E model di nos scool", asina e arquitecto Pedro Ramirez Vasquez ta bisa, kende a la vez ta administrador di e „Federal School Construccion Plan", ta un combinacion di industria mas moderno y tecnico arquitectura di e systemanan tradicional.

*

Construccionnan den pueblonan, segun nan a descubri, ta bai facil esta poniendo fundeshi, y murayanan, pero hopi biaha nan no tin e facilidadnan di portanan y bentanan adecuado, y tambe un bon dak pa e construccion. „Sabiendo" esaki, senjor Vasquez ta bisa, „y despues di a studia e medionan cu ta mas facil obtenible den diferente barionan, nos a traha un mapa di un model di scool, cu ta inclui un casita di cuater cuarto pa e maestro di scool.

2.800 dallar pa scoal

Pa e plan aki e habitantenan di e pueblo mes ta percura pa e materialnan local pa vloernan, pa muraya y dak, mientras cu gobierno ta entrega e construccion di heru, bentananan y portanan, bankinan y lessenaar, electricidad y sanitario. Construccion di e 2000 scoolnan aki lo costa 70.000.000 pesos, 35.000 pa scool (mas o menos $ 2.800 pa cada uno). Un suma masha abou compara cu e gastunan actual pa construccion di un scool y e calidad di disenjo y materialnan cu ta worde usa.

*

Esaki ta e scoolnan manera ta worde traha na Mexico.



Cada scool ta worde traha den diferente fase. Prome, e habitantenan di e pueblo ta escohe e sitio preferi y ta pone fundeshi pa e scool. E comision ta mandanan e frame di heru, y ora esaki ta harma, (un sistema manera nan a traha e lugar nobo di La Esperanza na Playa) nan ta cuminza cu murayanan y dak. E comision ta percura pa e instalacion electrico y instalacion sanitaria. Den e systema aki un scool of klas pa 50 mucha por worde construi den curso di dos siman.

*

E elemento principal di e construccion aki ta e frame di metal, traha na Mexico mes, cual ta pisa como cuater ton y mei, y cu por worde transporta den un truck y entrega den diferente parti di 110 liber, cu ta facil pa transportacion y e harmamentu. E muraya y dak di e scoolnan ta segun e material cu ta worde usa den e localidad, sea blokki, klenku, piedra, klei, hala di coco, aluminium etc.

E arquitecto a logra un material pa elimina e gastu di glas. Nan ta haci uso di plastic transpariente. Pa evita solo di mas, e ta decora cu diferente dibujonan di animal, flor etc.

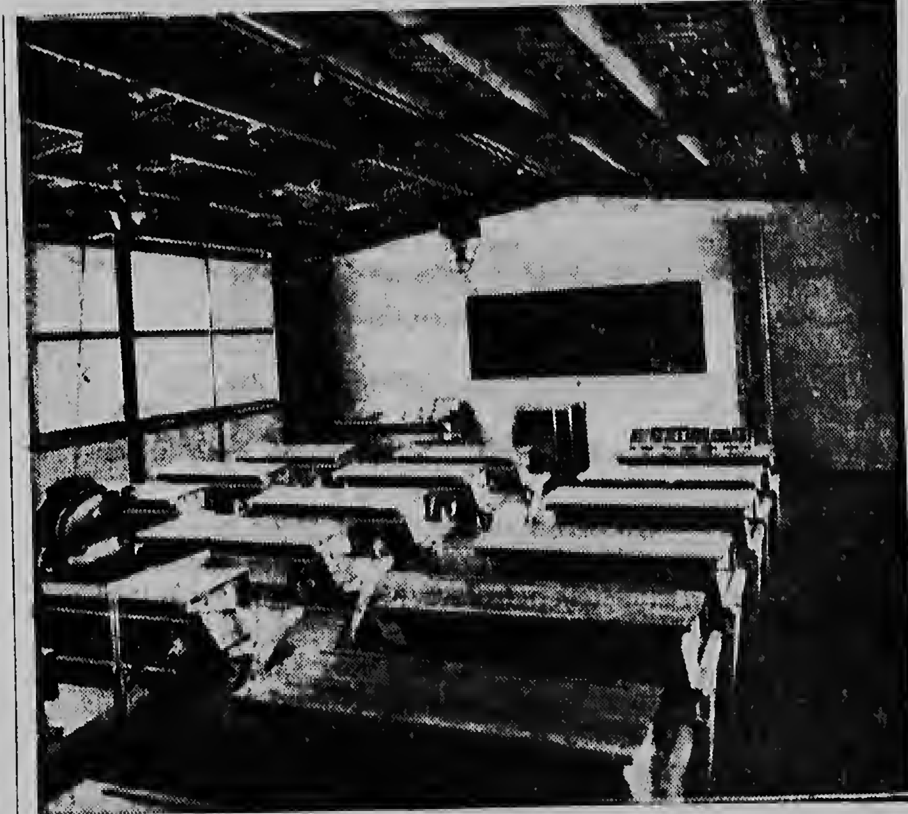
Den e interior di e klasnan e arquitectonan mejicano a revela ercaria geograyhyco di Mexico. Un bentana den e muraya ta haci posibel cu e radio por worde usa den klas of den e cas di e maestro facilmente, tur loke e mester haci ta dal e radio un cionnan ingenioso un tras di otro. E bankinan y lessenaarnan ta di palu di pitchpine pulido; bou di e lessenaar tin un rekki pa colga e „sombrero" tradicional di e muchanan. Na e muraya dilanti den e klas tin un borchi di material di plastic, cual su otro banda ta un pantalal pa ora di pasa slides of cine. Cada scool tin su 35-milimeter proyectador su peliculanan etc.: un pickup, y por lo menos tres disco long-playing, di e hymno nacional, canticanan di muchanan, y histobuelta.

E cas di maestro

E casita aki pega cu e klas ta consisti di cuater cuarto mueblá, moderno y confortable. E tin su cushina su banjo, su comedor etc. E presencia di e maestro den un lugar limpi y netchi asina ta cu e intencion pa sirbi como chemplo pa promove e pregreso den e comunidad. Cada maestro tin su libreria cu mas di 50 buki.

Meseos cu e construccion di e murayanan, e facilidadnan di luz y awa ta segun e custumber di e localidad. Den algun dje lugarnan ta un motor mester duna e electricidad, otro, ta lampi di gasolin ta worde usa. Pa awa, tin cu ta usa posnan, otro lugar na unda tin tuberia caba, ta usa esaki naturalmente. E materialnan di sanitario ta traha di plastic — plystrene y fiberglass — y traha na Mexico mes pa di preme biaha. E tuberianan tambe tur ta di plastic.

E scoolnan aki ta worde construi na tur parti di Mexico. Pero ainda tin hopi trabou pendiente pa worde haci. Pa anja 1971 segun nan tin calcula lo tin mas di 7.000.000 mucha cu edad pa baj scool den e pais ei. Esaki kier meen cu nan lo mester construi como 26440 klas nobo mas y cu lo mester di 18.750 casnan di maestro pa ser construi den distritonan; y como 11.825 klas nobo den cuidadnan.



Un bista general di un dje klasnan. E borchi tambe ta di plastic, y su otro banda ta worde usa pa pantalla pa pasa slides of pelicula. Nos ta mira e projectador patras den klas. Nota e bankinan y e lessenaar y e lugarnan special pa pone e sombrenan tradicional.



*

Plastic transparente ta worde usa na lugar di glas. Pa evita cu muchu solo ta pasa, nan a traha decoracion den e plastic.

Pronto Baas Tammy la presenta su amigonan un prijsvraag cu masha bunita premio: —

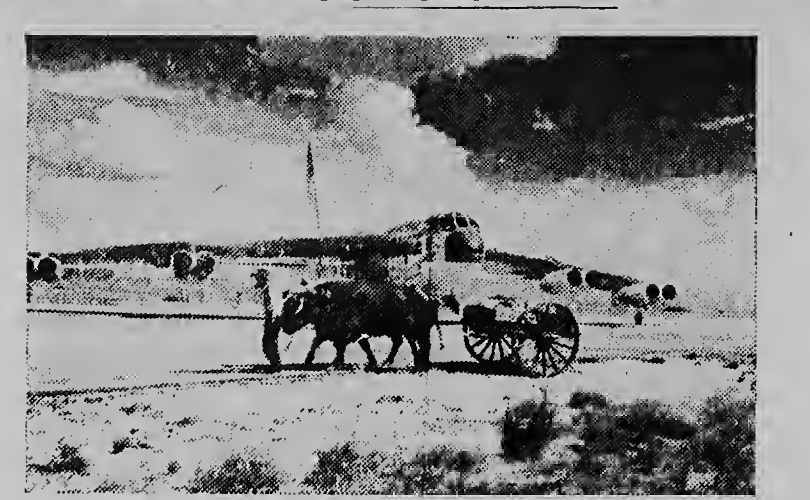
Dennis, de schrik van de buurt!



„Net een bankdirecteur die failliet is, hè?"

„Mescos cu un director di banco cu ta failliet?"

TRANSPORTACION BIEUW Y NOBO



Cla pa sali na Kirkland Air Force Base banda di Albuquerque, New Mexico, ta e grandioso bomber B-52. Un diferencia grandi cu e garoshi cu cantu di camina ei serca ta pasando cu un cargo di binja. E avion cu su motornan poderoso di jet ta hiba un carga di 10.000 liber bulando na un velocidad di 650 mija pa hora.

Patruja TIGER



— 6 —

Ora cu nan a mira cu ta di berdad ningun boto a bini pa busca nan, Cocky ta dicidi pa nan mes busca nan transportacion. Net nan ta bai un dje botonan cu ta hiba y trece pasaheronan entre e diferente islanan cu tin na e costa Escoces ta yega. Nan ta spera te ora cu e boto a mara. Entre e pasaheronan ta baha tres tercio cu windjack bisti, carson cortico y sapatu cu clabu abou special pa subi cero, cada uno cu un rugzak riba nan lomba. Un di nan, largu, flaca cu bril bisti, tabatin un rol di çabuya riba su schoudernan. Cocky ta ripara con e homber cu un sonrisa ta mustra su amigunan den nan direccion, y ratu despues dos di nan ta camna yega serca.

„Hallo padvindernan! Mescos cu nos for di Inglaterra?"

„Si," Cocky ta contesta, sintiendo su mes orgulloso di a worde reconoce entre tur e escocesnan cu e ta di Inglaterra.

„Y, si mi por puntra boso, pa unda e biaha ta?"

„Allivay, si nos por yega aya nan por lo menos.'

„Asina. Nos ta bai un poco mas leeuw ainda. Pero no tin muchu tempu cu nos tabata na Allivay, no tin nada particular riba e isla ei, un t'asina Lagg"?

Lagg, un tercio gordo, cortico, un cara yen di barba, ta confirma cu si. Ademas tin hopi colebra aya nan. Si boso kier mi conseho, lubida e lugar ei muchanan."

Y si boso kier un bon lugar pa kampeer, pasa serca e administrador Campbell, e lo mustra boso un bon sitio.

E di tres homber cu a keda papia cu e hendenan di e boto cu a trece nan ta interrumpi e conversacion cu un grito: „Hee, Smuggie! Prof ta cla pa sali!"

E homber cu bril ta draai waak, y ta contesta „E por spera te ora cu mi ta cla aki nan". E ta despedi di e padvindernan cu un sonrisa, y ta bisa.... „y si boso kier tende di conseho di un bon amigo, never mind Allivay. Cheerio"! y e tercio ta camna bai.

„Colebra". Dope ta murmura. „Anto mihor nos lubida e lugar ei berdad!"

Cocky ta contesta „Colebra of no colebra, spiritu, volcano of gangster nos ta bai si!"

Nan ta bai busca un boto cu kier hiba nan y ta logra topa cu un tal John Malcolm, ayudante di loods, cu ta priminti di hiba nan. Poco ratu despues nan cosnan ta abordo caba, y nan ta sali cu direccion pa Inchbay pa bishita e administrador Campbell promer pa despues nan sigui pa e isla Allivay na unda nan lo tene nan kamp. John Malcolm ta pone e trottle tur cu tin.

Cocky cu ta sinta dilanti den e boto ta bisa cu nan dilanti tambe tin un boto.

„Si", e loods ta confirma, „casi sigur lo ta e tresnan cu ta bai subi baranca. Nan tabatin un boto grandi ta spera nan. Ata nan ta pasa den mes direccion cu nan por a laga boso na Inchbay!"

„Nan ta basta sin manera, di no a ofrece nos un biaha, despues cu nos a bisa nan unda nos kier bai y cu nos no tabatin transportacion", Angus ta bisa. Y cu bos mas abou ta bisa Cocky cu e tin un sintimentu cu el a topa cu e homber largu cu bril un biaha caba pero e no por corda mas na unda."

„Bo por corda e anochi cu e auto a dal e homber den regenjas blauw, y cu e poco luz cu tabatin m'a bisa bo cu m'i hanja un bista liher di dje? Wel mi ta casi sigur cu ta e mes un fulano cu e bril ei."

— — —

Mientras cu John Malcolm ta banda di e motor y toch no por tende kiko e muchanan ta papia nan ta conferencia cu otro. Nos a ripara cu diferente hende ta contra nos bishita riba e isla. Tambe tin e coincidencia cu segun Angus e homber largu ta e mesun persona cu tabata stuur e auto cu a dal e homber den e regenjas blauw, y por ultimo nos mester habri wowo cu e administrador Campbell, parce cu e ta ocupa cu un of otro wega sushi riba e isla di tio MacAlpine, y cu por chemplo e homber chikitu den e regenjas blauw a bai pa avisa e bieuw MacAlpine, y cu e otro socionan a kitele foi caminda! E boto di Malcolm ta supla bai. „Cuanto ainda prome cu nos jega, Tarzan ta puntra.

„Mas o menos tres cuarto di ora ainda", Malcolm ta contesta. Restu di camina nan ta conversa y gosa di e bunita bista riba laman y prome cu nan pensa, nan a alcanza nan lugar di destinacion. Malcolm kier bai huntu cu nan, ora cu nan ta mira cu no tin ningun movecion riba e isla. Pero e muchanan ta bisele cu no ta necesario, corda cu e tin tur e caminda di bai back ainda y ta birando anochi caba. John ta keda di acuerdo cu nan y poco despues e motor ta ronca y nan amigu ta bai.

„Angus", ami cu bo ta bai mira si nos ta hanja mr. Campbell na cas, y e otronan ta keda cuida nos carganan y provisionnan".

E dos muchanan ta bai y pronto nan ta hanja nan dilanti di un edificio grandi ketu, rondona di yerba di mondi. Henter e cas tabata manera bandona. Na rand di e mondi e dos muchanan ta keda para ta mira con foi dje porta bieuw sin verf, dos hende ta sali y cu tabata biniendo den nan direccion. Tabata un homber cu carson cortico bisti y un mucha muher. E homber, cu tabata mes siniestro y laf manera e cas tabatin un scopet di jaag bou di su braza. E mucha muher mas o menos por tabatin 15 anja, tabatin cabei pretu y wowonan carinjoso.

„Senjor Campbell?!" Cocky ta puntra y ora cu e homber ta sagudi cabez, e ta continua: „Ami ta Basterfield, lider di patruja di Palabruanan di Mor chester troep. Esaki ta Angus MacAlpine".

Angus kende mes ora no ta sali cu e homber ta bisa: „Mi tio Paul MacAlpine a skirbi bo cu nos ta bini y pa bo busca nos na Mallaig".

„Asina?" Campbell, ta bisa, manera tabata noticia pe. Angus kende furioso, kier a bisa algu ta worde interrumpi pa e mucha muher.

„Ami ta Fiona Duncan y si boso ta bai kampeer....." —

Y.M.C.A. ta organisa feria e luna aki

ORANJESTAD — Diabiernes awor anochi e grandioso feria di Y.M.C.A. na Aruba lo cuminza, y e lo keda draai cada week-end durante e luna di juli. Cuminzando diabiernes anochi, di shete te diezun or e portanan di e feria lo ta hancho habri pa cada uno cu kier pasa un anochi di alegria.

Esaki ta sigi asina te cu e ultimo week-end di e luna, cu ta caj for di 29 te 31 di juli.

E feria ta worde teni ariba e terreno di Y.M.C.A., pabau di Lago Sport Park. Nan lo cobra un entrada di diez placa, mientras cu ariba diadomingo di 4 pa 6'or muchanan bau di 16 anja tin entrada gratis.

Tur anochi nan lo rifa un premio di porta pa un cuarto pa diez'un.

Nan a percura pa un serie grandi di atracciones, entre otro un precioso cabaito. Tambe por hunga varios otro wega manera ruleta, coha den bari, wega di bala y otro cos mas. E premionan na e tentnan aki ta varia di diez placa te cu un florin, esaki ta depende di e premio cu bo por gana. Tambe tur hende por come y bebe (softdrinks y koffie), mientras cu e discenan di Mathias Vrolijk lo zorg pa musica alegre.

Opinion di observadornan na Tunis

TUNES, 4 juli. — Observadornan politico na Tunes tampoco no ta di opinion cu e paso dje argelinonan ta un fin definitivo. Solamente nan no ta mira, ta con por cuminza e discusionnan atrobe. Nan ta spera cu lo dura algun tempu, prome cu ningun hende trata di pone e discusionnan sigui, atrobe.

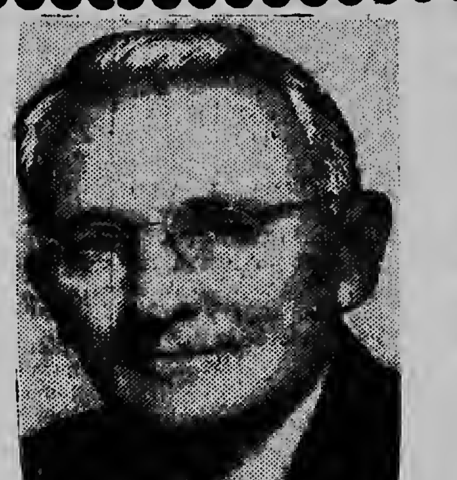
Na Tunes nan ta di opinion cu e hecho, cu e argelinonan a rechaza De Gaulle su condicionnan, pero cu nan a larga keda e posibilidad pa e discusionnan continua toch despues, ta worde considera como un prueba cu e argelinonan a hanja madurez politico.

OPINION DI OBSERVADORNAN NA PARIS

PARIS, 4 juli. — Na Paris observadornan ta di opinion, cu e decision dje gobierno provisorio argelino ta solamente un retraso den e lucha di general De Gaulle, pa efectua un armisticio. E decision no ta worde considera como un fin definitivo dje discusionnan.

Un oponente di Lumumba deteni na Luluaburg

LEOPOLDSTAD, 4 juli. — Na Luluaburg, capital dje provincia congoles Kasai, nan a detene miembronan dje gobierno provincial rebelde, cu Albert Kalondji, un oponente di prome ministro Lumumba, a forma, asina fuentenan autoriza a informa. E gobierno rebelde di Kasai a worde forma siman pasa diahuebes.



Gromyko di Rusia herida na Viena

VIENA, 4 juli. — Ministro Gromyko di Rusia casi a worde herida ora cu el a trata di drenta un lift na e central electrico di YBBS-Persenbeugen, durante su bishita na Austria. E portanan dje lift a primi e ministro y e mester a bula sali for di dje lift despues cu el a cuminza move caba.

Prome ministro Krutshef di Rusia a haci un chansa despues cu e ministro austriaco di energia electrico hisando: „Mi a tende cu Gromyko a haci algun danjo na bo material". E ministro austriaco a contesta bisando: „esey ta mehor cu si Gromyko a hanja danjo".

UITSLAG TREKKING LOTERIJ
van het
AMERICAN LEGION
gehouden op 2 juli 1960

Eerste prijs:	Nr. 66
Tweede prijs:	Nr. 414
Derde prijs:	Nr. 738
Vierde prijs:	Nr. 556

CUMPLIANJOS

Nos kier recorda dia 6 di juli cumpleanjos di senjor Jan Faustinus Werleman. Felicitacion ta bini di su esposa Augustina Werleman, su jioenan Alfonso y Ludwina, di su mama y tur su rumannan y swanan, su suegra Dorothea, suegro Jose Maria Geerman.

Awe ta cumpli anja Shirley van der Biest. E ta recibi felicitacion di su tata Hilario, su mama Francisca, su rumannan Milly, Albert, Ronny, y Eley, di su tanta y omonan, prima y primonan, di su madrina Hilda Croes, su padrino Jan Croes y especialmente di su estimada amiga Aura Croes. Tambe di su amiganan di Beatrixschool.

Dia 6 di juli ta cumpli 15 anja e gentil caballero Joy Everon. Felicitacion ta di su tata Hilarion, su mama Olinda, su rumannan Rica, Tic, Livia, Rinda, Ruben, Ingrid, Roy, Job, y Maritza, su wealnan omo y tantanan, primo y primanan, su madrina Angelica Wong, tur su amigonan, especialmente di su primanan Stella Hernandez y Many Everon y demas familia.

Awe a cumpli anja e hobencita Anna Bernadeta Werleman. Felicitacion ta bini di su tata Antonio, su mama Johanna, su rumannan Juanita, Jana, Tientji, Loedj y Croedji y tambe di su pepe Cloutilda Britten, su omo Jacobo Giel, su welo y welanan y tur su amiganan.

Ta celebra su cumpleanjos Sra. Petra Antonia Wolff. E ta recibi felicitacion di su esposo Johannes, su jioenan Genoveva, Claudio, Jose Pedro, Juancito, Mena, Maria, Joseph, Tommy y Pedro. Di su nieta Nicolasita y di Juan Henriquez y demas familiares.



Agenda

ARUBAANSE COURANT
diariamente cu excepcion di diadomingo
Edita pa:
N.V. ARUBAANSE DRUKKERIJ- EN UITGEVERS- EN PUBLICITEITS MIJ.
Nassaustraat 85 - O'stad, Aruba N.A.
Suscripcion f 3.— paga adelanta
Edicion suelto 20 ct.
Telefon:
1116 Directiva y anuncio
2118 Redaccion y suscripcion
Directeur-hoofdredacteur: G. J. Staartjes
Imprimi na N.V. Drukkerij „De Stad"

CINE

DE VEER 8.30 „The Big Country" 18 j.
RIALTO „Violent Playground" 18 j.
PRINCIPAL 8.00 „Cuatro Copas" 18 j.
AURORA 7.30 „El Judas" a.l.
SAVANETA 7.30 „The Wayward Girl" 18 j.

WIT-GELE KRUIS

Zr. Ewalda - Zr. Perpetua. tel. 2200

BOTICANAN DI WARDA

Oranjestad: BOTICA ODUBER tel. 1780
San Nicolas: BOTICA CENTRAL, tel. 5006

POSTSLUITINGEN Woensdag

Barranquilla 15.30, Bogota 8.30, Curacao 8.30 & 16.00, EUROPA 8.30 & 15.30, Miami 8.30 & 15.30, New York 8.30, Panama 15.30, Caracas 15.30.

RADIO KELKBOOM

Diarazon 6 di juli

11.30 Opening
11.31 Musica Varia
11.45 Musica varia
12.00 Lunchmuziek
12.10 Noticias local na Pap.
12.25 Noticias internacionaal y lokaal
12.45 Norte Americana
12.55 News in nutshell
1.00 Musica Varia
4.00 Rancheras
4.30 Noticias na Pap. (Lokaal-polis y dep.)
4.45 Cocktail musical
5.00 Danzones Cubanos
5.15 Un progr. cu ermanos Silva
5.30 Roberto Faz y su conjunto
6.00 Calypsos
6.15 Cumple anjos feliz
6.30 Dinnermuziek
7.00 Noticias na Pap.
7.15 Musica Varia
7.30 Musica Hulandes
7.45 Nieuwsberichten
8.00 Norte Americana
8.15 Lagrimas de una madre
8.30 Progr. di Lechi Evaporada marca Pet
9.00 Peticiones
9.30 Los Bribones
9.45 Padu del Caribe
10.00 Sluiting.

RADIO VICTORIA

Diarazon 6 di juli

11.00 Apertura
11.15 Novela Cristiana
11.30 Melodias di Merdia
12.00 Ultimas Noticias
12.15 Musica Sagrada
12.30 World News
12.45 Organ Memories
1.00 Radio Concert Hall
2.00 The Reading Room
2.15 Sacred Songs
2.30 The Quiet Hour
2.45 Ensueños Musicales
3.15 Melodias del Alma
3.30 Adelante Juventud
4.00 Musica di Banda
4.15 Econan Celestial
4.30 Cafe con Musica
4.45 Walsnan Favorito
5.00 Academia del Aire
5.15 Palabranan di Bida
5.30 Interludio Musical
6.00 Ultimas Noticias
6.15 Naciones Unidas
6.30 Noticias Hulandes
6.40 Musica Clasica
7.15 The Bandstand
7.30 The Lago Hour
8.00 World News
8.10 Off the Record
8.30 Back to the Bible
9.00 Musical Gems
9.30 Bible Time
10.00 World News
10.15 When Day is Done
10.30 Sign Off

RADIO CARACAS TELEVISION

Miercoles 6 de julio

9.55 Patron de Radio Caracas Television
9.57 Informacion sobre los programas del dia
10.00 El Calendario de Mama
10.30 Cosas de Mujeres
11.15 Cortos cinematograficos
12.00 Gran Show de las 12
1.15 Su novela Fav-vorita
1.30 El Imparcial TV
2.00 Cortos.
2.30 Club Fomenino
3.00 Por el Ojo de la Cerradura
4.00 Estudio d e Hector Monteverde
4.30 Club de los nietos
6.00 El Show de Renny
7.15 El Tercer Hombre
7.30 No Diga Si, No Diga No.
8.00 El Observador Creole
8.15 El Precio de la Vida
8.30 Suspenso con Alfred Hitchcock
9.00 La novela Camay
9.15 Amador Bendayan en television
9.30 Documentales
10.30 30Cineprograma
12.00 Patron Radio Caracas Television. Despedida.

UN BRUID COMO OFERTA

pa TUYUCHI

...yudo", lord Wrotham a continua. „Nos amable Theresa cu mi conoce asina tantu anja ta rabia cu mi. M'a ofrece mi disculpa, mi disculpanan di mas humilde, pero e no quier scucha. Laga bo influencia prevalece awor riba dje, Harriet, pa mi hanja alomenos e derecho di por ser scucha".

El a papia na un tono asina dibertido, no obstante cu su palabranan tabatin un otro intento acerca, cu tabata asina sombrio y traicionero, cu unbez Theresa a dirigie na e marquesa y a bis'e:

„Mi ta suplica bo di quier excusa mi, madam. Mi tin dolor di cabez y cu bo licencia, lo mi quier a bai den mi cuarto".

E marquesa a queda ta mire skeipi. E tabata asina huicioso pa e comprende cu e mucha muhe aquí tabata a punto di perde dominio propio. Y tabata imposible pa e marquesa a strobe di bai drumi.

Y tur loque e marquesa por a haci ta di bis'e:

„Bai drumi anto numa. E calor dje cuartonan aqui awe nochi ta capaz na duna hasta esnan di mas fuerte dolor di cabez".

„Mi ta masha agradecido na bo, madam. Bonochi".

Theresa a haci un reverencia. E no a draai ni pa mira den direccion dje lord. Pero ora cu el a bai el a tende com ainda e lord odia aqui tabata bisa na un tono cu Theresa por a tende masha cla ainda:

„Harriet mi tin un proposicion di haci, un proposicion cu si bo tende, mi ta quere cu lo bo hanje masha interesante".

E palabranan aqui tabata resona siniestro y Theresa tabata puntra su mes cu e proposicion aqui lo por tabatin relacion cu su persona quizas.

Pero esei lo tabata naturalmente absurdo. E no mester a biba solamente den un mundo di imaginacion tampoco. E succesonan dje anochi ei a hinka asina tantu ansia den su curpa cu e tabata parce di ta mira peligro tur caminda.

E vestibulo grandi tabata manera abandona: tabatin dos lacayo dilanti porta. Net ora cu Theresa a pone su pia na e treed di mas abao, diripiente un hende a acerke y a hacie e pregunta:

„Ta na bo cuarto bo ta bai?"

E marques a sali foi su guardarropa y a camna ta bini cerca dje.

„Si mylord.... mi quier.... a.... bai.... drumi."

Su stem tabata tembla, no obstante cu el a haci e proposito di queda masha calmo.

„Tin algo cu a turdi bo", el a bisa. „M'a mira esei na bo cara ora cu bo tabata baha trapi juntu cu mi mama".

E mucha muhe a hiza cara mira e lord. Pa di prome bez el a ripara precausion y algu di carinjo den su boz. Den e nachtmerrie cu tabata rondone, ta lord Bolkan sol tabata e unico persona cu e tabata confia.

Wowonan dje lord a queda fiha riba dje. Ainda e no a duna contesta riba pregunta dje lord y el a queda para ei desampara, ansioso, mientras tur color a disparce foi su cara y su wowonan tabata scur di desesperacion. E marques a cohe su man tene cu tabata riba e balustrada. Caramba esaqui tabata friu! Un ratu el a queda ten'e como si fuera e quier a cayen t'e. Y el a puntra trobe suavemente:

„Ta quico a pasa?"

Un momentu el a garra su mes na e lord como si fuera e quier a busca proteccion y el a bise:

„Mi.... no..... por..... conta..... bo".

E palabranan aqui tabata pronuncia asina na boz baho cu e lord mester a pone su cara banda di Theresa pa e por a tende nan.

„Si bo n' por, wel no trata na haci esei tampoco. Talvez majan tur cos lo ta mehor trobe y quizas e ora ei si bo por".

„Mehor?" e mucha muhe a ripiti, manera e palabra ei sol caba a asombre. „Lo mi no por.... lubida esei hamas".

E tabata a punto di basha grito di joramentu. Un biaha su man tabata busca calor di man dje lord — y despues el a los su man foi dje.

„Mi.... mi mester bai".

E tabata anhela na su cuarto caminda e tabata sintie salvo. E quier tabata solitario, lubida. Automaticamente su pianan tabata carga su curpa riba e trapinan pasa den e anchinan largu.

Den soledad di su cuarto el a tira su mes tur largu di su curpa riba su cama, mucho tormenta pa e por a busca alivio den su lagrimanan.

Su manece e tabatin dolor di cabez pisa y tabatin kransnan bao di su wowonan. P'ese ite laat banda di atardi Theodora a permitie di bandona su cuarto. Te e ora ei mes ainda Theresa no tabatin gracia di bandona su cuarto. E tabata sinta den bentana ta fiha na olanan bruto di lamar.

El a conta Theodora loque a pasa. E no tabata na estado di trece na palabra loque el a presencia, sinembargo e escena tabata manera graba riba su wowonan. E tabata mira ainda e antorchanan cu nan vlam, e gruta gigantesco, e figura cu tabata krimp den santu, e stroom pretu di sanger. Ta com lo e por lubida esei hamas? Door di joramentu y pusha su nanishi contra su braza. Torqo a bin recorde su paseo diario riba e barancanan.

Rancando su mes obligatorio foi su pesadilla, Theresa a bisa Theodora:

„Mi ta bai keiru un poco".

„Esei sigur lo ta bon pa bo. Awor ei bo ta bleek manera un morto".

Theresa a suspira.

(E ta sigui)

CISCO KID

1. „Bo a gana tur e eventonan sin interferencia! Bo enemigonan mester ta leuw di aki"! „Te ainda mi ta desconfia esey!" 2. „E evento final... mi ta tira for di un cabay den carreda.. $ 5000 pa e ganador!" 3. „Awor ta nos chance!"



JUAN EL INTREPIDO

1. „E promer escuadron.. den posicion! Promer nos lo destrui e toren di control!" 2. „Y esey ta nos plan! Pero no move promer cu e toren bula!" 3. „Nos jefe a haci mi queda malo.. mi no sa tira cu e canjon aki!" „Mi tampoco Choni. Con por destrui e toren ey anto?"



DICK TRACY

1. „E ceroe ey! Ta eynan Kupuna su cas ta". 2. „Mi no ta mira ningun cas, abo, hefe?" „Pasa rond di e ceroe, piloto". 3. „Esaki ta un area cu no tin habitacion. Mi no ta mira ningun cas". 4. „Mehor nos hibele pa Hilo"! „No- no! Cas di Kupuna ta ey bau".



RIP KIRBY

Fortuna Farraday ta jega na un moda stranjo na New York. 1. „Hola, amigo! juda mi y los e cabulla ey!" „Bien! Tirele!" 2. „Danki pa bo ayudo. Ata bo propina". 3. „M ita regala bo e lancha, ya cu mi no tin mester di dje mas". „Mi amigonan di Bowery nunca lo no quere mi!"



EL PRECIO DEL TRIUNFO

1. „Mi a bin debolbe e disfraz aki.. „Si, senjor.. 2. „Despues e vista di Lalo a cay riba un cos.. „Un momento! E disfraz aki ta mescos cu di mi! Na unda e donjo di e tienda ta?" „E ta malo, M'sieu. Si, e ta mescos cu di bo.. quico?" 3. „Mi quier sabi algo tocante esey!"



EL DIARIO DE UNA VIDA

1. „Quico a pasa bo? Mi ta hanja bo cara preocupa.. por ta cu bo no ta gusta bo celebridad"? 2. „Aki tin hopi cos cu mi no ta comprende.." 3. „Pues bo por confia mi bo problemanan.. pa grandi cu nan por ta, nan lo on quibra mi resistencia"!



PEPITA

1. „Nos tin hamber, mama.. nos por come algo?" „Lo que boso quier". 2. „Bo ta mira algo mas cu bo ta gusta?" 3. „Dois mio! Na unda boso ta bay hinca tur esey?" 4. „Esey mes mi mama a puntra mi ora nos a come na cas poco rato pasa!"



Argelia por conta cu ayudo di China comunista

CAIRO, 4 juli. — China comunista a sigura gobierno provisorio di Argelia, cu e por conta cu tur China su ajudo, „maske ki resultado e discusionnan cu general De Gaulle por tin", asina e embahador chines comunista na Cairo a bisa e subministro argelino di asuntonan exterior. E embahador chines comunista a bisa tambe, cu un representante diplomatico dje gobierno provisorio argelino lo ta bonbini na Peking.

HOROSCOOP

DI AWE

ARIESNAN
11 Maart — 20 April

Trata na warda un bista optimistica, aunke cu bo contra dificultad. Scucha bo chef y esnan mas bieu cu bo.

TAURISNAN
21 April — 21 Mei

No perde bo tempo cu stens riba otronan. Paga bo debenan. Un of otro asunto por termina na bo fabor.

GERMINENAN
22 Mei — 21 juni

Asunto di socio por tin su ventaje. Anochi por vale la pena di sali. Cultiva bon relacionnan.

CANCERNAN
22 Juni — 23 Juli

Por socede cu otronan ta spera bo pa soluciona problemanan. No haci mas tantu cu bo por.

LEONAN
24 Juli — 23 Augustus

Cuidao cu pidimentu di fabornan of atencion pa plannan queri. Bo ta bai pasa un aventura.

VIRGONAN
24 Augustus — 23 September

Para cla pa pone un interes personal unbanda pa hanja mas facilidad y seguridad pa bo mes y bo famia.

LIBRANAN
24 September — 23 October

Sea prudente cu dunamentu di bo opinion. Bo tin mester di tempo pa reuni bo informacionnan.

SCORPIONAN
24 October — 22 November

No larga nan desanima bo ora cu asuntonan priva di financia ta primi bo. Cos lo drecha despues.

SAGITARIUSNAN
23 November — 21 December

Para firme hasta meimei di dificultadnan. Anochi ta experiencianan inespera y dibertido.

CAPRICORNIUSNAN
22 December — 20 Januari

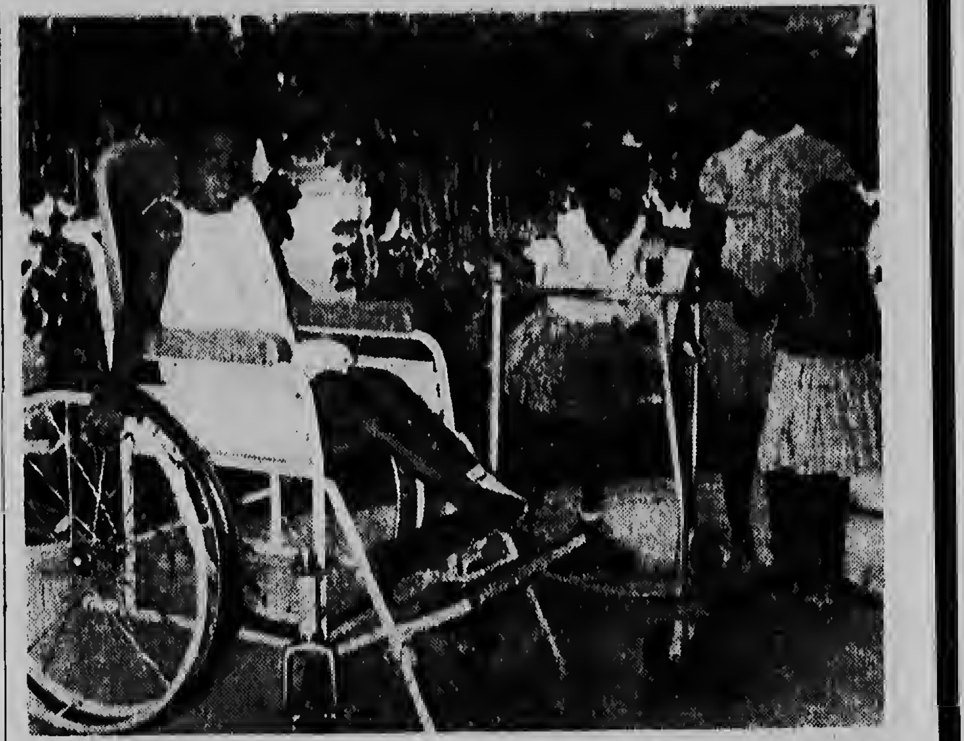
Bo interesnan ta mehor sirbi si bo queda na reserva y evita tur loque por ta na bo desventaje.

ACUARIUSNAN
21 Januari — 19 Februari

Mehor entrada foi negoshi. Trabao importante ta exigi atencion. Goza di bida di combito.

PICSES
20 Februari — 20 Maart

Asuntonan di chef of casonan di bo trabao por trece problemanan, pa motibo di otro hende.



Algun di e muchanan mancaron den nan garoshi of den looprek, den cual respectivamente nan por bai dilanti of sinja dal stap.

Mgr. Verriet Instituut na Corsow

(Di un colaboradora na Corsow)

Ta un balente edificio, e instituto Monseigneur Verriet cu ta keda na pia di misa di Sta. Maria. Aynan ta frescu y moderno ...... y den cura tin un hardin grandi yen di flor y mata. Mashar hopi hende lo no conoce di banda di pafor, pa motibo cu e edificio cu no ta keda mucho kantu di caminda, pero mas jammer ta cu tin mas tanto hende cu no conoce di banda di paden.

Nos ta cuminza camna cantu di caminda pa bai na e porta di cura cu ta duna pasashi pa e edificionan. Di aleuw nos ta tende papiamento y harimento. Ata cuater mucha homber mashar contento ta bini. Un ta den un garoshi, cu el a caba di ricibi un dia promer cerca Leonesnan, un otro ta camna cu su pianan hinca den un aparato di heru, e di tres ta bai dilanti cu yudanza di un rekki y number cuater ta camna cu su mes pianan pero cu masha dificultad. E muchanan ta masha contento pasobra nan por bai hunto bai haci compra. Nos a desea nan hopi exito y plezier y nos a tuma asiento hunto cu e directrice, zuster M. Speekenbrink.

Zuster Speekenbrink tin ya nuebe anja caba ta dirigi e instituto. E tabata tei for di tempo cu e instituto tabata establece na Habaai. Despues di e gran accion di bendemento di piedra na anja 1952 e edificio nobo a bini cla. Cu mashar entusiasmo zuster Speekenbrink ta menciona nomber di dr. Carlos Winkel, D. Moffie, Jules di Windt y G. F. Lubliek, cu tabatin asina tanto di haci cu „su" muchanan. Tambe e ta corda tur e otro hendenan cu a haci asina tanto pa e muchanan, eseynan ta entre otro e maestro di scool senjor Kuyken, maestra C. Dekker, masajista senjora Boom, e dama cu ta cuida cas cu tin asina tanto trabao di haci, e dos verpleegsternan y e siete ayudantenan cu ta cuida e muchanan cu asina tanto smaak y e diez criarnan cu mester tene tur cos limpi y ademas, cose, laba y strika.

Tin actualmente 86 mucha den e instituto, pero tambe tin un lista basta larga cu nombernan di mucha, cu urgentemente mester worde interna. Di esnan den e instituto e edadnan ta varia di tres anja te 21 anja, pero tambe tin dos mucha homber cu ta mas bieuw cu 21 anja. Nan tey den pa motibo cu nan no tin ningun caminda pa bai.

Zuster Speekenbrink ta conta nos cu tin dos departamento. Un di nan ta di e muchanan cu ta bai scool of mas chikito cu lo mester bin bai scool y e otro na unda e muchanan ta cu ta imbecil of idiota. Den e di dos departamento bo ta hanja di tur sorto di edad hunto, loke ta mashar desagradabel, pero cu por lo pronto no por bini cambio, pa motibo di lugar. Si sosode cu tin un cu bira mucho aggresivo anto e ta worde manda na Rustoord.

Nos ta lamta y den compania di zuster Speckenbrink nos ta bai dal un rondu. Nos ta weita muchanan bisti na uniform di kabouter y padvinder den rolstoel y den looprek. Ata un mucha homber mashar gracioso sinta den un stoel. Na promer bista bo no ta weita nada ne, pero e tin un enfermedad na su musculo, ya el a worde opera un biahe caba, actualmente ta bai bon cu ne, pero su situacion ta bai danjando poco poco. Un mucha homber grandi caba ta drumi den un cama. E no por haci nada mas cu drumi so, ni papia e no por papia, pero e ta comprende tur cos si.

Den un sala grandi nos ta weita aparatonan mashar bon cuida. Un mucha homber ta train su pianan riba un sorto di bicicleta. Ta bai cu mashar hopi dificultad pe. Cada bez e pia ta slip for di e pedal

Un mucha muher di ocho anja, cu siete luna pasa nan a trece den e instituto completamente idioot, a haci milagro den e corto periodo di su estadia ey den. Dia el a bini e no por a haci nada mas cu drumi abao y zuta cu su cabez den suela. Awor e ta reacciona aro bo jama su nomber, e ta sinta su so y hasta e ta dal algun stap den un di loopreknan. Idioot e no ta at all. E ta papia y hasta canta un cantica ora e ta pensa cu e ta so. E mes no por controla pasobra e ta ciego.

Banda di e sala aki bo ta hanja e piscina, den cual e muchanan mester train nan musculonan den awa. Y un banda ta keda e scool. Nos a drenta e scool y eyden bo mester weita. Hopi cuadronan mashar bunita pinta ta cologa na muraya. Schemerlamp cu pianan di drei, mosaico di Bambi, theeblachi di riet cu nan a vlecht. Tambe e muchanan ta sinja cushina na scool.

Con senjora di, cu tur e materiainan cu nan mester den scool ta costa hopi placa? Pero e scool ta hanja un bon yudanza pa cumpra e materialnan ey toch? Bo sa cuanto? Cien ocho florin pa anja. Esey kier meen cu ta 33 cent pa pia pa mas o menos cuarenta mucha.

Nos por sigi bai na e departamento mas peor. Pero laga nos no haci esey pasobra nos no por sigi mas, nos a weita suficiente pa nos sabi cu nos mester listra den nos saco of cartera cu no tin nada pa regala e muchanan aki.

SIFONTES A KEDA ARRESTA

CARACAS. — Di Caracas ta ser informa cu e actor di e atentado contra president Betancourt di Venezuela dia 23 di juni a ser arresta den e poblacion quibor, den estado di Lara. E detenido ta un cierto Luis Cabrera Sifontes, kende ta ser acusa di a ocasiona e explosion di e barranan di dinamiet den un auto, estaciona a lo largo di e ruta cu president Betancourt tabata sigui den avenida de Los Proceres.

Polis Venezolano a ninga divulga mas informacion tocante e detencion.

E anuncio aki bou a sali den diferente corantnan di Venezuela. Tambe via tur e stationnan di television nan a mustra e portretnan aki di Luis Cabrera Sifontes cu su bigote y sin bigote, kende ta worde acusa di ta e actor di e atentado contra Betancourt.

COLABORACION DE LA CIUDADANIA SOLICITA EL GOBIERNO PARA LA CAPTURA DE CABRERA SIFONTES

UNO DE LOS ENCARGADOS DE MANIPULAR EL APARATO QUE HIZO ESTALLAR LA CARGA EXPLOSIVA EN LOS SIMBOLOS

